

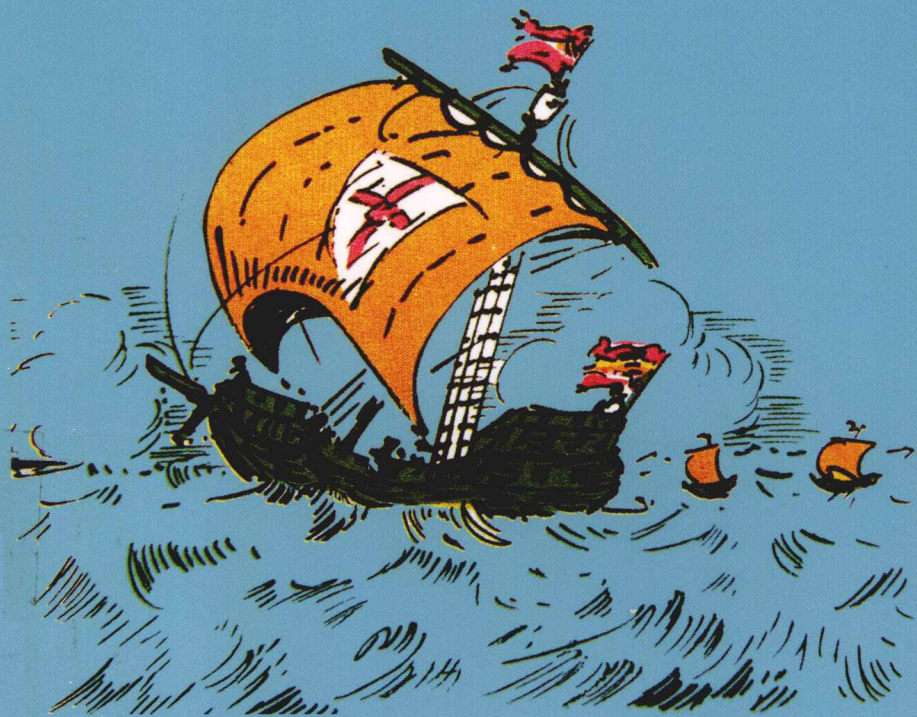
悦读房龙

精编青少年版

〔美〕房龙 著

# 美国的故事

*The Story of America*



房龙的这一种方法，实在巧妙不过，枯燥无味的科学常识，经他那么一写，无论大人小孩，读他的书的人，都觉得娓娓忘倦了……房龙的笔，有这样一种魔力，但这也不是他的特创，这不过是将文学家的手法，拿来讲述科学而已。 —— 郁达夫



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

悦读房龙

精编青少年版

# 美国的故事

*The Story of America*

〔美〕房龙 著

林星 编译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

美国的故事/(美)房龙著;林星编译. —北京:北京大学出版社,2011.9

(悦读房龙·精编青少年版)

ISBN 978 - 7 - 301 - 19420 - 1

I. ①美… II. ①房… ②林… III. ①美国 - 历史 - 通俗读物 IV. ①K712.09

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第172313号

书 名: 美国的故事

著作责任者: [美]房 龙 著 林 星 编译

责任编辑: 陈相宜

标准书号: ISBN 978 - 7 - 301 - 19420 - 1/K · 0799

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62765016 出版部 62754962

电子邮箱: [ss@pup.pku.edu.cn](mailto:ss@pup.pku.edu.cn)

印刷者: 北京汇林印务有限公司

经 销 者: 新华书店

965mm × 1300mm 16开本 12印张(插页4) 175千字

2011年9月第1版 2011年9月第1次印刷

定 价: 24.00元

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010 - 62752024 电子邮箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)



# 目录 CONTENTS

---

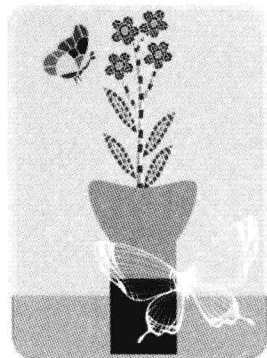
- 第1章 需求:更多更便宜的香料 /1
- 第2章 未知的世界 /7
- 第3章 信仰、黄金和印第安人 /15
- 第4章 异教徒成了拦路抢劫者 /21
- 第5章 印第安圣草 /27
- 第6章 大西洋西岸的新英格兰 /33
- 第7章 荷兰西印度公司的错误投资 /37
- 第8章 依国王法令而建立的帝国 /43
- 第9章 荷兰茶叶与法国糖蜜 /49
- 第10章 亚当斯和塞缪尔转向实用政治 /55
- 第11章 国王的司令不得不报告坏消息 /59
- 第12章 乔治·华盛顿将军整装待发 /65
- 第13章 托马斯·杰斐逊证明古典教育的优越性 /69



# 目录 CONTENTS

---

- 第 14 章 乔治三世成了一个英雄 /77
- 第 15 章 富兰克林拜访圣路易的后继者 /81
- 第 16 章 母国与边疆地区的博弈 /87
- 第 17 章 妥协:拯救了一个民族并建立了一个帝国 /91
- 第 18 章 亚历山大·汉密尔顿以商业立国 /97
- 第 19 章 杰斐逊总统和拿破仑皇帝做了一笔生意 /105
- 第 20 章 母国的最后一次来访 /111
- 第 21 章 门罗主义和玻利瓦尔开创的新世界 /119
- 第 22 章 独裁 /127
- 第 23 章 汤姆叔叔和冒烟比利 /135
- 第 24 章 一个乡村律师要求接手案件 /145
- 第 25 章 把案件提交给陪审团 /151
- 第 26 章 案件判定了 /155



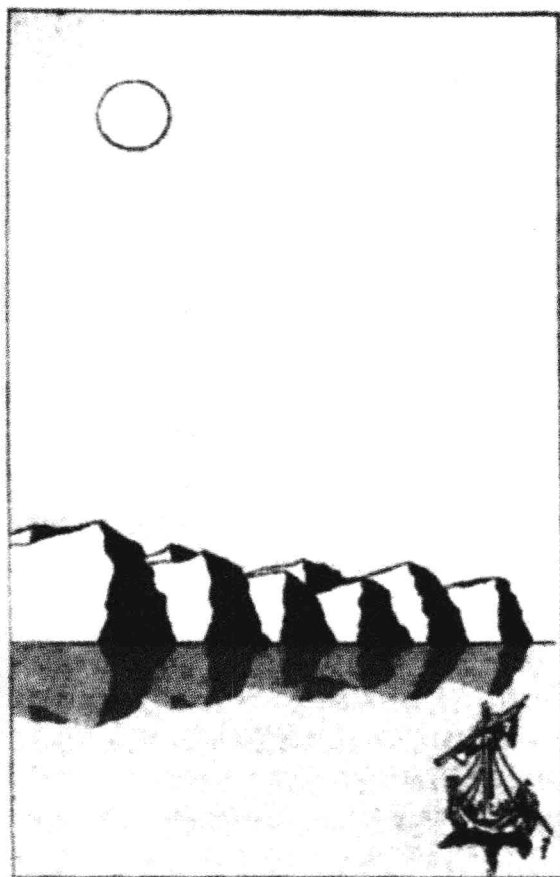
# 目录 CONTENTS

---

- 第 27 章 在犹他州打下一颗金道钉 /163
- 第 28 章 北美文明第三期的衰落 /167
- 第 29 章 需求:更多更便宜的原料 /171
- 第 30 章 美国的新道路 /177

第1章

需求：更多更便宜的香料



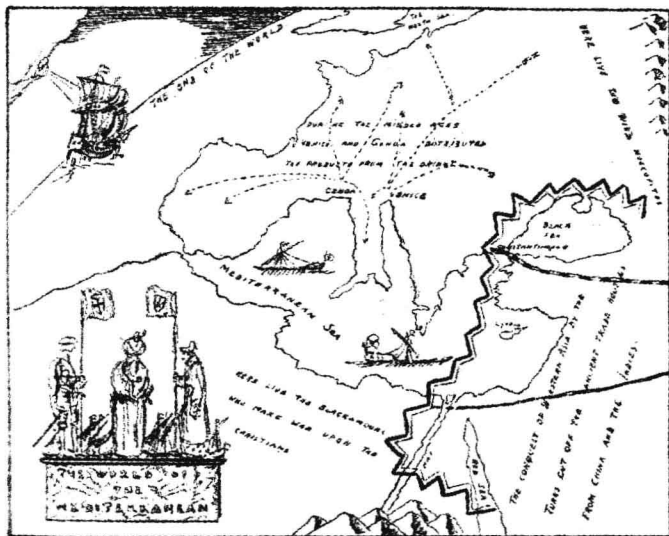
WANTED



## 需求:更多更便宜的香料

过惯了锦衣玉食生活的人,是不愿再回到粗茶淡饭的日子的。这是政治经济学教授和法官们公认的一条法则。当然,在迫不得已的情况下,他们也只好勉力为之。然而,在他们完全绝望之前,总是会努力维持其已经习惯了的高品质生活。

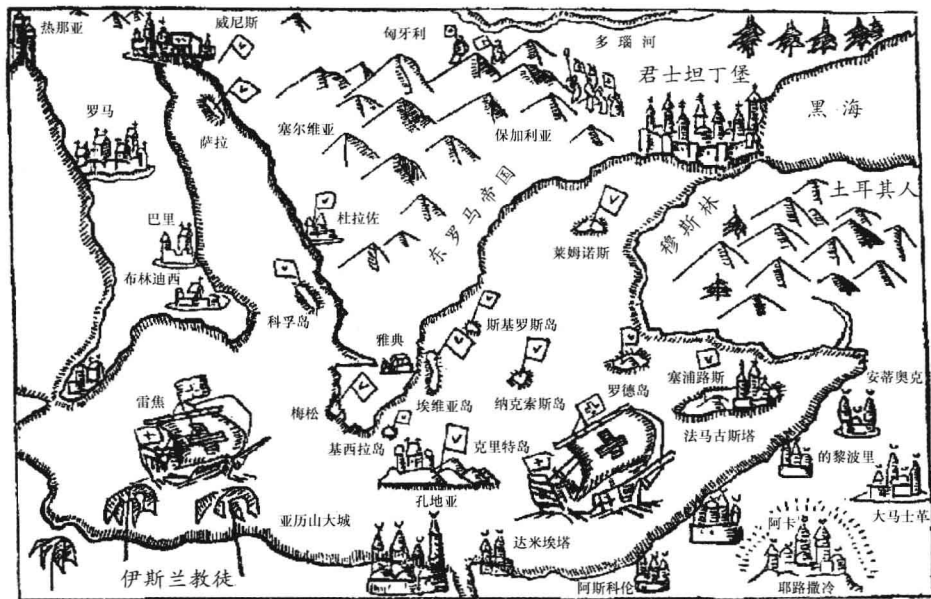
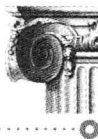
公元之初的十个世纪里,西欧大陆上的野蛮人还远没有走到这一步。那时他们面临的只是维持基本的吃喝、生存和社会的推演。当这个历史任务终于完成、西欧大陆最终获得和平与安宁时,文明史上的一千年已经过去了。



中世纪(房龙)

老一辈的人享受着安逸和宁静,而年青一代则开始了躁动和游荡。这一过程持续了十个世纪,导致了又一次的动乱。在这时西方人又再次认可了唯一的统治者。他没有提出征服世界的要求,但是他的思想武器能够歼灭所有装备精良、训练有素





十字军东征图(房龙)

的士兵,他的纸箭能够穿透最坚固的城墙。他的一丝不愉快,比皇帝或国王的战争威胁还要可怕。机敏的外交官和精明的政治家辅佐着他,将持续高涨的不安情绪引向对外征服之路;导致了以十字军东征为名的向东大迁徙。

从地理上看,古代世界是地中海人的世界。谁如果能够控制那片宽阔的水域,就可以把自己的意志强加给生活在其他地方的人们,但这个壮举显然不是一小撮海盗可以完成的。只有族群联合起来——通过千万年的社会、经济和宗教的共同发展将人们联结在一起的巨大凝聚力——才能在广阔区域内纵横自如。这些族群非常清楚他们将会面临的,那就是战争。

十字军东征是在1096年到1291年发生的宗教军事行动的总称,是由西欧基督教(天主教)国家对地中海东岸的国家发动的战争,其主要的目的是从伊斯兰教徒手中夺回圣城耶路撒冷。因军队的衣服上均有红十字的标记,所以称为十字军。



公元622年,亚洲在一位新的先知——穆罕默德的号召下,再次准备进行一次战争。计划中的战斗规模非常庞大。穆罕默德的左翼大军占领了西班牙,其右翼则在同一时间向君士坦丁堡进军。基督教会的教皇因此惊恐万分,随即宣告进行圣战。

这场战争从军事的角度来看完全失败了,但其社会影响却是巨大而深远的。罗马帝国消亡之后,欧洲大陆各国第一次接触到几乎在各个方面均优于它们的另一种文明。十字军的将士到东方去是为了征服和掠夺,然而归来的时候却带回了有关舒适、奢华的新概念,以及对自己贫乏、枯燥生活的深深厌恶。这种总体观念的改变,不久就在西方大陆人们的住宅、服饰、举止、娱乐生活和饮食上反映了出来。

年轻人不再具有其先辈所特有的那种神圣的热忱了,与此同时,地中海另一边的宗教狂热程度也大为下降。与朋友交往日久,就会漫不经心;而与敌人彼此了解,就会互相尊敬。之后的故事就是妥协,和解,贸易往来。

饱经战乱的古贸易之路得到了修整,吃苦耐劳的骆驼再次负上货物来往于喀什加和大马士革之间。威尼斯和热那亚的帆船又像从前一样定期往返于亚历山大和法马古斯塔。因此,世间一切太平,胡椒、桂皮和靛蓝等商品不断进入欧洲,双方商人的钱袋都满满当当。

但14世纪开始的一场极端的穆斯林运动终止了这段历史。伊斯兰教的虔诚狂热的教徒们深知,互通贸易带来的不仅是巨额的利润,还有与异教徒的交好。他们质疑商人的信仰忠诚,决定规劝这些误入歧途的教友们改

穆罕默德,伊斯兰教的创始人,也是伊斯兰教徒(穆斯林)公认的伊斯兰教先知。按传统的穆斯林传记他约于570年出生于麦加,632年6月8日逝世于麦地那。他在世时统一了阿拉伯的各部落,并以此奠定了后来阿拉伯帝国的基础。

异教徒,是宗教信徒对于不信奉自己所皈依的宗教的其他宗教信徒的泛称。



邪归正。伊斯兰教的托钵僧人跑遍了穆罕默德的国土，鼓吹回到最纯净的教义中。

通过各种威胁，伊斯兰的商人们最后只能选择与同信仰的人进行贸易活动了。两百余年间源源不断向西方市场输送的商品，在渐渐消失。而此时欧洲人已经离不开这些商品所堆砌出来的高品质生活。投机商人们嗅到了获得更多暴利的机会，开始囤积货物高价出售。但是与以往不同，这时信贷已撤销，所有的交易都必须使用现金。香料商人们明确要求支付威尼斯金币和银币，而欧洲有限的金银矿资源，已经不够供应贸易了。

世间前所未有的、难以遏制的恶性循环出现了。公众购买欲望高涨——供应量下降——物价急剧上涨——普遍使用金银货币——可供应的黄金越来越少——西亚和北非国家一个接一个落入异教徒之手——一条又一条的商路被无限期关闭——新兴的、生机勃勃的欧洲资本主义制度要为自身的发展而战。

资本主义虽被指责犯有许许多多各种各样的罪行，然而谁也不能指控它懒惰，也难以否认它在危急时刻能够发挥一种堪称神奇的力量。

欧洲的整个经济（说到底是整个宗教、社会、文学、艺术和科学）结构如今已濒临解体的边缘。

通往有利可图的东方之路被关闭了，聪明而勇敢的人开始将视线瞄向西南方的大西洋。当时要在航海图上没有标示的未知海域上航行，就如同今天要乘飞机上月球一样希望渺



第一批白人踏足美洲土地(房龙)



茫。实际的困难实在太多、太大,只有在想象中才能克服吧。

当时有许多阅历丰富的航海家,他们根据自己身上关节疼痛的状况,就能预报即将来临的暴风雨;当时有许多学识渊博的天文学家,他们观测星象就如同我们看时间表一样;当时有许多勇敢无畏的冒险家,他们为了寻找些许刺激或者得到一罐金币而甘冒生命危险。

然而,开辟新时代的人是一位从《以斯拉启示录》中得到启发的天才;一位毫不妥协要签署正式契约以保证他能抽取大洋彼岸上所发现的贵金属的十分之一的人;一位坚持自称为“大洋司令”的贪慕声名的人;一位去世时穷困潦倒、不可思议的人。

《以斯拉启示录》,在基督教经典中是历代志的续篇,记述了犹太人被掳之后回归家园耶路撒冷的故事。

第  
2  
章

未知的世界

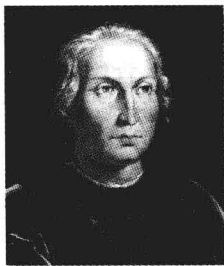


..... A WORLD UNSUSPECTED .....



## 未知的世界

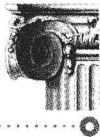
他的热那亚邻居们,称他为平庸的克里斯。从他的发现中获得无数财富却剥夺了他应得的奖赏的西班牙人,叫他克里斯托瓦尔·科隆先生。后来在记起委内瑞拉北部丰饶的土地后,又加封他为空有其名的委拉瓜公爵。而他最为人们所熟知的名字应属克里斯托弗·哥伦布。



哥伦布(约 1451—1506),意大利航海家。他相信地球是圆的,在西班牙国王的支持下,先后四次横渡大西洋,开辟了从大西洋到美洲的航路,促进了新旧大陆的联系。这一发现是历史上一个重大转折点,开启了新大陆开发、殖民地和移民的新纪元。

哥伦布的父亲以毛织为业,经济富足,有能力让儿子接受良好的教育,更期望他将来能子承父业,成家立业,光耀门楣。但是,哥伦布并非一般人,他既属于这个世界,又不属于这个世界。他需要很多很多钱,用来完成他的规划,进行研究,著书立说。他要让人们知道:他和普通人不同,他的勇气、信念和智慧足以使他这个毛织匠的儿子与世上最有权势的帝王平起平坐。除此之外,他别无所求。

哥伦布生性木讷,但是他却能依照自己的设想,引导一只破漏的小船穿越未知的海域;能诱导一帮无法无天的盗贼和劫匪变成循规蹈矩的水手,最终发现他所一心寻找的东西;能忍饥挨饿、经受败血症的折磨,并且睡得比周围任何一个人少。毋庸置疑,对于一个野心勃勃



的人来说,这些表现足以使他扬名立万了。

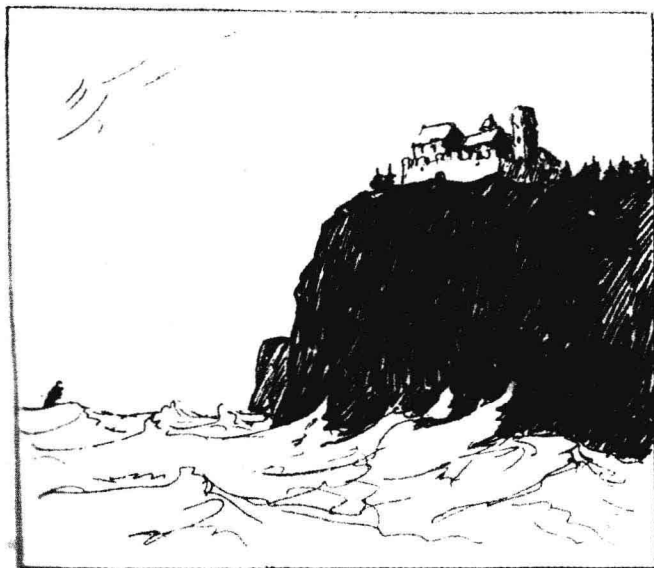
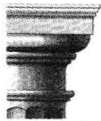
哥伦布一生最精彩之处在于:他坚信,人们向西航行将会到达中国,并能经由印度诸邦返回家园,而不会像当时大部分人所想象的那样掉出地球,或被热带猛烈的阳光烤焦。虽然事实证明,事情并没有他所想的那么简单。有片广袤的陆地将欧洲的海洋和亚洲的海洋隔开了,然而,这不过是整个事件中一个无关大局的小插曲,也绝不会削减这位饱经风霜的热那亚领航人所具有的荣耀半分,因为正是他首次提出了“能够向西航行”,并将其付诸行动。

中世纪较之我们这个时代,有一个很大的优点,那就是当时的人对自己的工作不仅要了解,还要非常熟悉。这点被认为是个人的良好品质,甚至是人生的重要组成部分。年轻的克里斯托弗在决定放弃家业去当名水手后,就立即去一位船长那里当学徒,从侍从和帮厨做起。

最初的四年,他跑遍了地中海东部地区的港口,而后,他去了葡萄牙和英格兰。他甚至还在新发现的几内亚海岸留下了足迹。不久,他和航海圈中的人结了婚。而这也更加说明他对自己事业的真诚和专注。他妻子带来了最宝贵的嫁妆,就是她父亲的航海日志和笔记。她的父亲曾经为葡萄牙的亨利王子服务,是圣港岛(马德拉群岛中的一个小岛)的首任总督。

这样,哥伦布就和航海家亨利,这位有着30年航海经验的人建立起了联系。当代的探险和发现都可以溯源到这位先驱,他为后人铺平了道路但自己却没能看到最后的胜利。

中世纪(约476—1453),是欧洲历史上的一个时代(主要指西欧),在这一时期封建制度在欧洲占据了统治地位。中世纪的欧洲缺乏一个强有力的政权来统治,处于割据混战之中,造成科技和生产力发展停滞,人民生活极端的痛苦中,所以在欧美普遍将中世纪或者中世纪的早期称作“黑暗时代”,传统上其被认为是欧洲文明史上发展比较缓慢的时期。



“航海者”亨利王子的家(房龙)

葡萄牙的亨利王子，人们通常称他航海家亨利。他年轻的时候是名武士，但是生活非常严谨，甚至可以称得上是个真正的清教徒。他隐退之后，在自己家乡一处荒凉的海角边上（离萨格雷斯城不远），修建了一座修道院式的城堡。这座城堡后来成为历史上第一所航海学校（萨格雷斯学

院）和中世纪最重要的天文观象台。

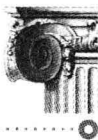
那里远离外界的纷扰。皇家地理学家、天文学家、数学家和地图绘制者在那里将收集到的各类资料进行整理、审查和分类。这些资料包罗万象，是航海家们所必需的专业知识。

没有什么比萨格雷斯学院漫长的研究过程更能说明中世纪探险的艰辛了。萨格雷斯学院的研究成果多是航海学上的定论，而这一切都是建立在巨大的代价之上的。现代航船几天就可以完成的行程，学院的船则往往需要好几年。而一位从北极探险归来的当代探险家所得到的赞美，远远不及一名在航海图上多标出几百海里非洲西海岸线的葡萄牙船长。

因此，真正伟大的人和一般伟大的人的根本差别在

清教徒源于拉丁语“Purus”，意为“清洁”。清教徒只承认圣经是信仰的唯一权威，强调所有的信徒不论身份地位在上帝面前一律平等。主张建立平等、民主、共和的教会，反对国王和主教专权。倡导节俭、奋进的精神，赞扬现世财富的积累。





于,前者从不急于求成。当航海家亨利绘制海图时,世界就在他心中,他把所有的精力都投入到他的工作中。他从不莫名兴奋,也从不敷衍了事。于是,海图上逐渐显示出了非洲西海岸清晰的轮廓。长期消失了的亚速尔群岛也被重新发现了。几乎被遗忘了一个世纪的马德拉群岛,从英国浪漫爱情小说所描绘的那种如梦似幻的地方,变成了地图上的一个实在而又普通的地点。博哈多尔角也不再是人们所能认识的地理极限,因为布兰科角比它更为遥远。1445年人们又发现了佛得角。而在亨利去世之前,他的一位船长已经到达了塞拉利昂角。这也就为后来迪亚士绕过好望角和达·伽马抵达印度奠定了基础。

在其他许多方面(虽然并不是那么直接),亨利王子也为人类文明的进步做出了贡献。点滴的科学往往能净化一桶的无知和偏见。在萨格雷斯研究成果的影响下,各种各样的鬼怪、漂浮的岛屿、可以潜入水底的陆地以及其他许许多多神奇的故事都不见了。罗盘、六分仪开始取代人们所熟知的“靠命运、凭猜测航行”的方法。水手们因船被吹离航道而看到了许多奇异的景象,甚感惊奇,并在回家后讲给周围的人听。人们开始重视并研究奇谈怪论,根据研究结果或加以批驳,或留待日后进一步研究。

在哥伦布所在的时代,人们相信在大西洋彼岸存在着“某种事物”,任何一个人只要愿意冒险向正西方航向上三四个星期就能发现这“某种事物”。而那些认为可以乘船航行抵达这些陆地(可能是印度和中国沿海的一系列岛屿)的想法,却偏偏缺乏证据支持。人们提供了一批



迪亚士(约 1450—1500),葡萄牙航海家,于 1488 年最早抵达非洲最南端好望角的莫塞尔湾,为后来开辟通往印度的新航路奠定了基础。



达·伽马(1469—1524),葡萄牙航海家,开辟了欧洲直达印度的海路,促进了欧洲与亚洲的贸易往来。